

„Rejsy”



W dzisiejszym numerze magazynu „Rejsy” m.in.:

- Oscar dla Wajdy
- Dramat człowieka interesu
- Putin i już! • Słuchaj Izraelu
- Politycy w sporcie
- Wagary w supermarkecie
- Jak zawsze horoskop i krzyżówka.

Czersk



Miejscowi działacze RS AWS postępują wprowadzenie ulg lub całkowitych zwolnień z płacenia podatku od nieruchomości czerskim firmom, które zatrudniają bezrobotnych.

str. 2

Chojnice



Spore atrakcje zapowiadają się latem na Starym Rynku w Chojnicach. Mieszkańcy i turyści będą mogli przyglądać się prowadzonym tutaj badaniom archeologicznym.

str. 3

Brusy



Kuźnia rodziny Felskich funkcjonuje w Brusach już od 110 lat. Obecne obiekty niewiele przypominają stary budynek przy ul. Gdańskiej.

str. 11

Ogorzeliny



Parafia w Ogorzelinach co roku pochwalić się może nową inicjatywą. - Rzucam pomysły, które z dużym entuzjazmem przyjmowane są przez parafian - mówi proboszcz parafii ks. Eugeniusz Pepliński.

str. 11

Czersk



Państwo Melania i Stefan Danecy z okazji złotych godów otrzymali kwiaty i upominki od rodziny oraz przedstawicieli urzędu Miasta i Gminy w Czersku. Są razem już

50 lat.

str. 12

Dziennik Chojnicki

ECHO

CZERSKA I ZIEMI ZABORSKIEJ

Dziennik Bałtycki

piątek
31 marca 2000 r.
nr 13/79

CHOJNICE • BRUSY • CZERSK • KONARZYN

Rusza plebiscyt Dziennika

FAKTY I POSTAĆ STULECIA



Fot. Justyna Myszka

Być może wyniesienie chojnickiej fary do rangi Bazyliki Mniejszej stanie się wydarzeniem stulecia?

Rocznice prowokują do przemyśleń. Tym bardziej, gdy są tak okrągłe jak stulecie, i jeszcze bardziej - jeśli stulecie to kończy milenium. Chcemy zaproponować naszym Czytelnikom wspólną zabawę i głosowanie na, Państwa zdaniem, najważniejsze wydarzenia oraz osobowości mijającego wieku w Chojnicach.

Wiatr dziejów dotknął w XX wieku region chojnicki i samo miasto wyjątkowo - trzykrotna zmiana przynależności państwowej, dwie wojny światowe, kajzer i Piłsudski. Hitlerizm i stalinizm. Kilka zakrętów historycznych, z których Chojnice wychodziły zupełnie odmienione. Warto obejrzeć się za siebie i spróbować podsumowania mijającego wieku już dziś.

Nasz plebiscyt, w którym

główną nagrodą będzie telewizor, a wygrać będzie można m.in. sprzęt gospodarstwa domowego, potrwa do końca czerwca. W tym czasie co tydzień w piątkowym „Dzienniku Chojnickim” drukować będziemy kupony konkursowe.

Lista naszych propozycji jest otwarta. Liczymy na współpracę Czytelników „Dziennika” przy jej redagowaniu. Państwa typy będziemy brali pod uwagę przy po-

szerzeniu tej listy. Nie pozostaje nam nic innego, jak zaprosić do wspólnej zabawy, która jednym przypomni, a innym da szansę zapoznania się z historią naszego powiatu.

Ufundowanie atrakcyjnych nagród jest możliwe dzięki licznym sponsorom naszego plebiscytu - urzędowi miejskim w Brusach, Chojnicach i Czersku, Spółdzielni Społem w Chojnicach, Chojnickiemu Klubowi Żeglarskiemu.

(Tomasz F. Myszka, red)

Na stronie 5 prezentujemy nasze propozycje najważniejszych wydarzeń i osobowości mijającego stulecia w Chojnicach.

Chojnice

Kraksa na krzyżówce

Osiem osób zostało rannych w niedzielnym wypadku na skrzyżowaniu ulic Igielskiej i Kościerskiej w Chojnicach. Brały w nim udział trzy samochody.

Około godz. 14 jadący Fordem Escortem ul. Kościerską w kierunku Brus, w wyniku nadmiernej prędkości, zjechał nagle przy ostrym hamowaniu w prawo. Jadący za nim Polonez Truck, chcąc uniknąć zderzenia z tyłem Forda odbił gwałtownie w lewo, zjechał na przeciwny pas, gdzie uderzył w niego nadjeżdżający z naprzeciwka inny Polonez. Poszkodowani zostali wszyscy uczestnicy wypadku. Osiem osób, w tym dwie w stanie ciężkim, przebywają w chojnickim szpitalu.

(mg)

Powiat chojnicki

Wspólna strategia

Samorządowcy z powiatu chojnickiego mieli we wtorek okazję zgłoszenia swoich uwag do tworzonej strategii rozwoju województwa pomorskiego. W Chojnicach gościli bowiem członkowie Sejmu Województwa Pomorskiego.

Wspólny wniosek wynikający z dyskusji to konieczność podejmowania inicjatyw i przedsięwzięć wybiegających poza obszar województwa. Wynika to z usytuowania Chojnic na pograniczu dwóch województw.

W związku z tą sytuacją, nowo budowany chojnicki szpital dzięki porozumieniom może obsługiwać mieszkańców powiatów chojnickiego, tucholskiego, bytowskiego, człuchowskiego i części sępoleńskiego.

- Takie rozwiązanie będzie możliwe po podpisaniu umów z kasami chorych i przekształceniu mniejszych ośrodków zdrowia - argumentował profesor Marek Dutkowski, jeden z autorów strategii województwa.

Również w przypadku bezrobocia niezbędne będą działania ponadpowiatowe.

Zdaniem burmistrza Brus, Jerzego Fijasa, ważną sprawą będzie rozwiązanie problemów komunikacyjnych naszego województwa.

- Należy rozważyć przeprowadzić etapową modernizację istniejących dróg i budowę nowych arterii - mówił.

Kolejnym priorytetem powiatu będzie zrównoważony rozwój ziemi chojnickiej i zaborskiej przy silnym nacisku na ochronę środowiska naturalnego. Lokalne władze zamierzają stworzyć korzystny klimat dla rozwijania szkolnictwa wyższego.

(ros)

W prenumeracie „Dziennik Chojnicki” taniej i z darmową dostawą do domu!

Nasz telefon

Co słycać

- Za całkiem dobry pomysł uważam za instalowanie kamer, które będą „obserwowały” Stary Rynek i uliczki do niego przylegające. Może dzięki temu uda się uniknąć wielu nieprzyjemnych sytuacji. Ludzie uczciwi chyba nie mają powodów do obaw, a na złodzieja zawsze warto mieć oko. Jednak moim zdaniem, większe koszty przy współfinansowaniu tego przedsięwzięcia powinni ponieść właściciele sklepów, a nie miasto.

Marta z Chojnic

- We wszystkich większych miastach w okresie wczesnej wiosny można natknąć się na obniżki zimowych ciuchów. Przez obniżkę rozumiem kupno bluzki tańszej na przykład o 30 procent, a nie o pięć, jak to jest w Chojnicach. Oznacza to, że handlowcom chyba nie zależy na kliencie.

Justyna z Chojnic

- Nie dziwię się mieszkańcom różowego bloku na Starym Rynku, że bez entuzjazmu podchodzą do zmiany elewacji. Projekt i plany zapewne są rewelacyjne, ale dla mieszkańców wiąże się to z dodatkowymi wydatkami. Słyszałem, że będą musieli na swój koszt wymienić okna. Wiem też, że sporo mieszkających tam osób to emeryci bądź renciści. Ciekawe, skąd wezmą na to pieniądze.

Andrzej J.

79 - 620

Na sygnały we wszystkich nurtujących Państwa sprawach czekamy od poniedziałku do piątku od godz. 8 do 16.

Jest praca

Oferty, jakimi 31 marca dysponował Powiatowy Urząd Pracy w Chojnicach:

szkutnik
pracownik fizyczny - osoba niepełnosprawna
kierowca - akwizytor
psycholog
stolarz - 3 oferty
elektromechanik
inżynier lub technik budowlany
szef kuchni
psycholog - terapeuta
informatyk
kierowca
specjalista ds. technologii
sprzedawca - 2 oferty
tokarz
sprzedawca-magazynier
płytkarz, murarz, malarz
cukiernik
instruktor praktycznej nauki zawodu
ogrodnik
księgowca - 2 oferty
pracownik działu sprzedaży
specjalista ds. handlu i marketingu
fryzjer
referent ds. rozliczeń handlowych
referent ds. płac
kierowca
mechanik obsługujący maszyny parkiarskie
kasjer, sprzedawca, magazynier

Szczegółowe informacje można uzyskać w Powiatowym Urzędzie Pracy w Chojnicach ul. Lichnowska 5 pod numerami telefonów: 39-728-44, 39-765-35, 39-714-50

(mg)

Informacje na temat ofert pracy z województwa pomorskiego znajdziecie Państwo w poniedziałkowym dodatku do „Dziennika Bałtyckiego” - Praca.

Rozmowa tygodnia

Zdolna młodzież jest wszędzie

Rozmowa z **Kazimierzem Poterackim, trenerem chojnickich bokserów, wychowawcą wielu młodzieżowych mistrzów Polski w boksie.**

- Czy z boksu można żyć?

- Można. Zależy to od poziomu, na jakim się boksuje. To jest tak samo, jak w życiu. Jeśli jest się dobrym w tym, co się robi, to można nie tylko z tego żyć, ale również na tym zarobić. Ale do tego trzeba boksować na pierwszoligowym poziomie.

- Jak duże jest zainteresowanie boksem w naszym mieście?

- Bardzo duże. Rocznie przez naszą sekcję bokserką przewija się około 200 dzieci i młodzieży. Tylko część z nich zostaje. Przyczyną jest przede wszystkim zbyt małe zainteresowanie rodziców. Najczęściej przychodzą oni na treningi tylko wtedy, gdy coś się stanie. Niektórzy wręcz mówią, że nie interesuje ich uprawianie sportu przez syna. To błąd, ponieważ rodzice w oczach dziecka są największym autorytetem i powinni swoją pociechę dopingować w tym, co chce robić. Wtedy dziecko się nie zniechęca i wyniki przychodzą łatwiej. Rola rodziców w tym momencie jest bardzo ważna.

- Rokrocznie pana podopieczni notują sukcesy na ringach w całej Polsce i za granicą. Skąd w Chojnicach tyle utalentowanej młodzieży?

- Wszędzie jest zdolna

młodzież, trzeba tylko to wykorzystać. Należy stworzyć tej młodzieży takie warunki, aby chciała trenować, aby coś im zagwarantować. Mam tu na myśli przede wszystkim odpowiednią bazę treningową.

- W jakim wieku trzeba rozpocząć treningi, aby osiągnąć sukcesy?

- Im prędzej, tym lepiej. Najpóźniej trzeba zacząć trenować w wieku 12 lat. Idealem byłoby, gdyby przychodzili tu chłopcy siedmioletni. Przez kilka lat można wówczas prowadzić gimnastykę ogólnorozwojową, potem ukierunkowaną na konkretną dyscyplinę sportu. To bardzo pomaga w późniejszych treningach.

- Jaka jest recepta „papy Poterackiego” na mistrza?

- Praca, praca i jeszcze raz praca, uczciwe podejście do niej oraz dyscyplina. Poza tym, trzeba mieć zaufanie do trenera; jeśli coś jest nie tak, to trzeba mu o tym powiedzieć. Oprócz tego, trzeba chcieć uczciwie trenować. Jeśli ktoś odpuszcza na treningach, bo jestem odwrócony plecami i myśli, że mnie oszukuje, nie będzie dobrym zawodnikiem. On oszukuje siebie, a wszystkie niedociągnięcia wyjdą na ringu.

- W Chojnicach nie ma drużyny seniorskiej. Czy większość pana wychowanków kończy karierę na wieku juniora?

- Ci, którzy osiągnęli sukcesy w boksie młodzieżowym, trafiają najczęściej do drużyn I i II ligi, jeśli tylko chcą dalej boksować. Inni kończą karierę, ale to, czego nauczyli się tutaj - odpor-



Kazimierz Poteracki

Fot. Archiwum

ności, wytrwałości i pracy - pozostaje im na całe życie.

- Od początku roku sekcja bokserka nie działa już przy Chojniczance lecz przy KS OSiR. Jakie były przyczyny zmiany barw klubowych?

- Dopóki byliśmy w Chojniczance, zawsze brakowało pieniędzy. Tam liczyła się tylko piłka nożna.

- Czyli teraz jest lepiej?

- Znacznie lepiej. Mamy swoje konto, swoich sponsorów, nie ma już takich problemów finansowych.

- Czy w związku z tym jest szansa, aby w Chojnicach boksowali seniorzy?

- Szansa jest zawsze. Ale na to potrzeba bardzo dużych pieniędzy. Najsłabszej szacując około 50 tys. zł na ruszenie w lidze. Zamysł stworzenia drużyny ligowej byłby trudny do zrealizowania. Sportowo byłoby nas na to stać, gdybyśmy byli klubem półamatorskim. Finansowo nie. To są bardzo duże pieniądze.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał
Radosław Osiński

Czersk. RS AWS

Pomysł na bezrobocie

RS AWS w Czersku przygotowuje na następną sesję Rady Miasta projekt uchwały, który zdaniem radnych AWS, powinien przyczynić się do ograniczenia bezrobocia w mieście.

Zdaniem Kazimierza Rompkowskiego, przewodniczącego RS AWS, aby zmniejszyć w Czersku liczbę bezrobotnych, należy wprowadzić ulgi i zwolnienia w płaceniu podatku od nieruchomości. Proponuje on, aby lokalni przedsiębiorcy za każdego nowego zatrudnionego pracownika otrzymywali określoną ulgę w opłatach podatkowych.

Przedstawiciele czerskiego RS AWS na ostatnim Zjeździe Regionalnym RS



Stopa bezrobocia w powiecie chojnickim wynosi 20 procent. Na zdjęciu filia Powiatowego Urzędu Pracy.

Fot. Katarzyna Kuchta

AWS w Gdańsku zapamiętali słowa premiera, Jerzego Buzka, który poinformował zebranych, że wystarczyłoby, aby każdy pracodawca w Polsce zatrudnił jedną osobę, a bezrobocie byłoby o połowę mniejsze.

- Prace nad projektem trwają. Opracowaliśmy już pierwsze założenia - mówi Rompkowski.

Autorzy koncepcji uzgodnili wstępnie, że za jedną nowo zatrudnioną osobę można by zyskać 2 tys. zł.

ZDARZYŁO SIĘ

Kradną rowery

CZERSK. 25 marca włamano się do dwu piwnic domów jednorodzinnych w Czersku. Z piwnicy przy ul. Przytorowej ukradziono rower. Jaguar wart był 600 zł. Natomiast z piwnicy przy ul. Hallera zniknął inny góral, wart 700 zł.

BĘDZIMIEROWICE. Dzień później włamano się do budynku gospodarczego, skąd sprawca zabrał aż cztery jednoślady - dwa rowery górskie i dwa składaki. Straty oszacowano na 1 tys. 300 zł.

Narzędzia z domku

RYTEL. Najprawdopodobniej w okresie od października do 25 marca nieznaną sprawcą włamał się do domku letniskowego przy ul. Zapora. Z domku zniknęły narzędzia ślusarskie warte 200 zł.

Obrobił sklep

CZERSK. Na ponad 3 tys. zł, natomiast oszacowano straty w sklepie spożywczym przy ul. Starego Urzędu. Złodzieje weszli tam w nocy 26 marca. Ze sklepu zabrano głównie kawę i piwo.

Pieniądze

z wypożyczalni

BRUSY. 27 marca natomiast włamano się do Wypożyczalni Kaset Video. Sprawcy z dwu automatów ukradli bilon. Do ich kieszeni trafiło prawie 3 tys. zł.

Rower z podwórka

CHOJNICE. Tego samego dnia z terenu podwórka przy ul. Karnowskiego ukradziono rower górski wart 450 zł. CZERSK. Inny rower ukradziono ze stojaka przy Spółdzielni Inwalidów w Czersku. Wart był 400 zł.

Ginie paliwo...

KURCZE. Również 27 włamano się do stodoły w miejscowości Kurcze (gm. Czersk). Ze stodoły zniknęło 40 litrów paliwa wartego 70 zł.

... i akumulatory

GUTOWIEC. Natomiast w okresie od 25 do 27 marca z samochodu Volvo, stojącego na terenie jednej z posesji w Gutowcu, ukradziono dwa akumulatory warte 800 zł. (mg)

STRAŻACY
W AKCJI

Płonące trawy

POWIAT CHOJNICE. W ostatni piątek chojniccy strażacy kilkakrotnie wyjeżdżali do pożarów traw. Trawa paliła się między innymi na bagnach przy ul. Derdowskiego i na trasie między Ogorzelinami a Coldankami. Strażacy gasili też palącą się na polu w Pawłowie słomę oraz trawę na nieużytkach przy ul. Transportowców w Czersku. Dzień później wyjeżdżali do pożaru w Gutowcu. Paliła się trawa przy torach kolejowych.

Czołowo na Bytowskiej

CHOJNICE. W piątek 24 marca na ul. Bytowskiej czołowo zderzyły się ze sobą dwa auta - Fiat 126p i Ford Transit. Poszkodowanego kierowcę Fiata odwieziono do szpitala.

Zderzenie w Kamionce

KAMIONKA, gm. CHOJNICE. Czołowo zderzyły się też dwa samochody w Kamionce. Fiat 126p zderzył się z ciężarowym LIAZ-em.

Pożar w piwnicy

CHARZYKOWY. W niedzielę wieczorem strażacy gasili płonąca piwnicę w sklepie spożywczym przy ul. Turystycznej. W piwnicy doszło do zwarcia instalacji elektrycznej. Straty oszacowano na 500 zł. (mg)

RENAULT Laguna

Nowy salon Renault



**CLIO - MEGANE - LAGUNA
PROMOCJA!
PRZYJDŹ - ZOBACZ - KUP**

Renault Credit Polska

P.W. "UNI - CAR" S.A. - Koncesjoner Renault
Chojnice - ul. Gdańska 68
tel. (052) 554-07-57, tel. (052) 397-30-67

Janskór
PRODUCENT ODZIEŻY SKÓRZANEJ

83-341 Gowidłino
ul. Jana Pawła II 38
tel. (058) 685 65 50

OFERUJE
KURTKI SKÓRZANE
po atrakcyjnych cenach
MOŻLIWOŚĆ SZYCIA NA MIARĘ.

ZAPRASZAMY

FABRYKA MEBLI W CZŁUCHOWIE
ZATRUDNI:
**MISTRZÓW PRODUKCJI,
MISTRZA NOWOCZESNEJ LAKIERNI,
DOŚWIADCZONYCH STOLARZY**

OFERTY
77-300 CZŁUCHÓW, UL. DWORCOWA 18
PRACA

tel. (052) 39-735-51 **HURTOWNIA**
GAMA
Chojnice, ul. Pietruszkowa 33
8:00 - 17:00; sob. 9:00 - 13:00 (wjazd od ul. Zielonej)

SUPER PROMOCJA!

- siatka elewacyjna niemiecka - 2,75 zł/m²
- zaprawa klejowa do systemu dociepleń budynków 25 kg - 23,50 zł
- płytki mrozoodporna GRES (gat. I) - 26,10 zł/m²

Podane ceny zawierają podatek VAT

UWAGA! Najtańsze płytki firmy „OPOCZNO”

Drobne na poczcie
Możesz nadać ogłoszenie drobne na poczcie!



Kup specjalny kupon, wypełnij i wyślij.

Dziennik Bałtycki

*oferta dla osób fizycznych

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

83-334 Miechucino tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino tel. (058) 676 24 84 (058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa tel. (059) 811-34-78 tel. (059) 811-34-57

z dostawą do domu po konkurencyjnej cenie

H HOLBEX CZĘŚCI SAMOCHODOWE

TEL. (0-58) 682-89-78
FAX (0-58) 682-03-70

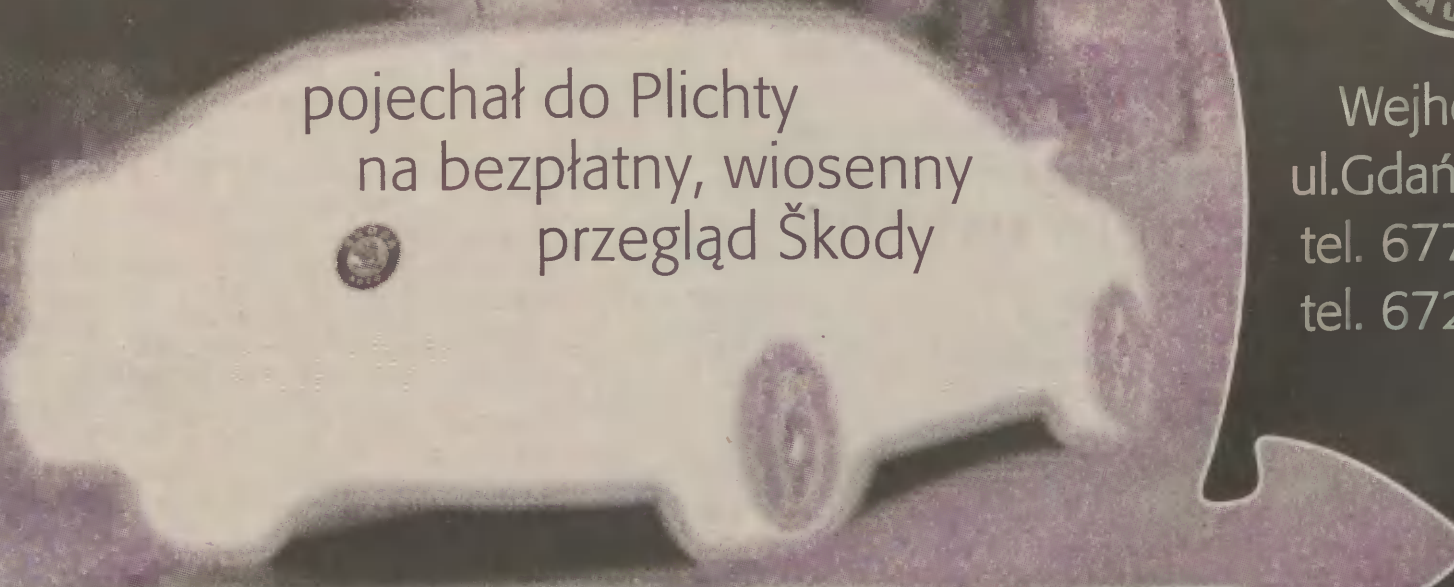
RABATY DLA WARSZTATÓW I TAXI
STRASZYN K/GDAŃSKA, ul. STAROGARDZKA 5 **DOSTARCZAMY TOWAR DO KLIENTA**

do:

- silników • zawieszenia • hamulców
- napędu • tłumiki • wycieraczki

Uszczelki, Świece zapłonowe, żarówce, kable, Klocki hamulcowe, Paski, węże gumowe, Uszczelki hydrauliczne samochodowej, Paski, węże gumowe

Gdzie jest Twój samochód ??!
To nie Prima Aprilis ...



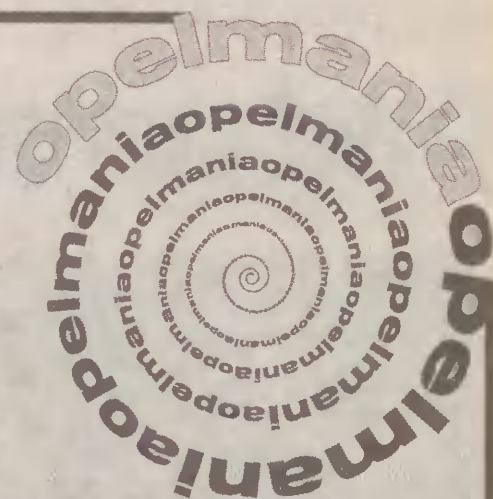
pojechał do Plichty na bezpłatny, wiosenny przegląd Škody

ŠKODA AUTO

Wejherowo
ul. Gdańska 13C
tel. 677 53 91
tel. 672 78 08

**Plichta - Autoryzowany Dealer Škody
zaprasza w dniach 1 i 2 kwietnia**

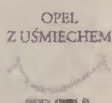
PRZEGLĄD ZA JEDEN UŚMIECH



OPEL SERWIS • DNI OTWARTE • 1-2 KWIETNIA 2000

Już 1 i 2 kwietnia w autoryzowanych stacjach serwisowych Opel – bezpłatny przegląd stanu technicznego samochodów tej marki! Skorzystaj z okazji, aby za darmo sprawdzić swojego Opla po zimie.

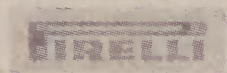
Jeśli w wyniku przeglądu okaże się, że trzeba będzie podjąć dodatkowe czynności, otrzymasz 10% zniżkę na koszty zleconych prac i wymienionych części. I masz już powód do drugiego uśmiechu!



ZALECANE PRODUKTY

Mobil

ZALECANE PRODUKTY


www.opel.com.pl
OPEL

ZAPRASZAMY

Baxima

82-300 Elbląg
ul. Rawska 2-4
tel. 055 235 25 88
232 80 28

Konocar

80-314 Gdańsk
ul. Grunwaldzka 303
tel. 058 552 34 06
554 83 33 do 36
II/o Brzeźno
tel. 058 342 76 40

Motor Centrum

80-717 Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058 301 04 22
301 95 33

Odejewski

77-300 Człuchów
Trasa 22
tel. 059 834 51 35
834 51 36

Serwis Haller

80-299 Gdańsk
Obwodnica Trójmiejska
tel. 058 5525 525
www.opelhaller.com.pl

Winiarczyk

76-200 Słupsk
ul. Gdańska 18
tel. 059 8422 880
8428 826

Ventus

83-110 Tczew
30 Stycznia 40
tel. 058 532 08 00
532 08 01



Urząd Miejski w Chojnicach

Stary Rynek 1, 89-600 Chojnice

Prezentacja budżetu Chojnic na rok 2000

Struktura wydatków i dochodów oraz cele społeczne i inwestycyjne określone w budżecie Chojnic na rok 2000 wynikają bezpośrednio z „Programu rozwoju Chojnic do roku 2002” oraz realizacji budżetu w 1999 roku.

W wyborze metodologii budowy struktury budżetu oraz w wyborze celów inwestycyjnych Zarząd Miasta kie-

rował się wynikami „Badania opinii publicznej”, które zostało zrealizowane w 1999 roku w Chojnicach (na próbie 1260 mieszkańców) oraz wynikami obrad I Forum Samorządowego, które odbyło się w lutym 2000 roku.

Możliwość realizacji niektórych zadań inwestycyjnych warunkowała też aktywność Chojnic w pozyskaniu środków zewnętrznych. Sukcesem jest dotacja z Ekofunduszu na kwotę 3 mln PLN przeznaczona na modernizację

oczyszczalni ścieków i budowę kolektorów sanitarnych oraz decyzja Sejmiku Województwa Pomorskiego o przyznaniu dotacji w kwocie 2 mln PLN na budowę kompleksu basenowego.

Pozyskane dotacje otworzyły nowe możliwości i zmieniły niektóre cele inwestycyjne.

Twórcy budżetu Chojnic byli świadomi, że drugi rok kadencji musi charakteryzować się silnym zainwestowaniem w różne dziedziny życia społecz-

ności Chojnic, ale również środki pieniężne muszą pokryć wydatki na zadania własne, zlecone i powierzone np.: na oświatę, pomoc społeczną, bieżącą gospodarkę komunalną czy administrację.

W zakresie działalności pozainwestycyjnych założyliśmy wzrost ponadinflacyjny oraz utrzymanie dotychczasowych norm.

Przy olbrzymim wroście środków na inwestycje (w 1999 roku - 16% wydatków budżetowych, a w 2000 r. aż 32%), należało znaleźć dodatkowe źródło dochodów.

Równoległe podjęto następujące działania:

Po pierwsze: Zaplanowano budżet zadaniowy z przejrzyście wyodrębnionymi celami do realizacji, a także wdrożono nowy system finansowania np.: system bonowy w oświacie, restrukturyzację złobka, szerszą dzierżawę majątku komunalnego w celu osiągnięcia większych przychodów np.: Ośrodek w Funce, znacznie obniżenie wydatków na administrację.

Po drugie: Zwiększono dochody ze sprzedaży majątku komunalnego (działki inwestycyjne i budowlane). Ten zakres działań był możliwy dzięki dużej promocji, która wywołała zainteresowanie inwestorów.

Po trzecie: Podpisane kontrakty w tzw. systemie złotówka za złotówkę np.: modernizacja ul. Kościuszki, budowa drogi do Oddziału Celnego, modernizacja skrzyżowania Człuchowska - Szeroka, ul. Drzymały. Dzięki temu za każdą złotówką chojniczan podążą złotówki z innych źródeł zewnętrznych.

Po czwarte: Pozyskano dotacje bezwrotne (np. 3 mln z Ekofunduszu, 2 mln z UKFiS - budowa pływalni), które znacznie podnoszą dochody Chojnic.

Po piąte: Pozyskano korzystne kredyty, które mogą być umorzone nawet



w zakresie 50% ich wartości (np. Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska - do 50%, Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska - do 10%).

Po szóste: Zaplanowano budżet z deficytem, który będzie sfinansowany kredytem komercyjnym (4,3 mln PLN). Inwestycje długo oczekiwane będą realizowane szybciej, a korzyści z ich szybszego oddania do użytku będą procentowały w przyszłości. Kredyt umożliwi także „bycie partnerami w systemie złotówka za złotówkę”. Trudno więc szacować, że oprocentowanie jest ewidentną stratą, ponieważ wzrost cen w budownictwie w części kumuluje stopę procentową kredytów.

Po siódme: Przy rosnącej stopie bezrobocia w powiecie chojnickim jedyną szansą rozwoju i obniżania niekorzystnych tendencji makroekonomicznych jest wzrost inwestycji, który pośrednio utrzymuje, a także tworzy nowe miejsca pracy.

Dzięki wspólnej pracy Zarządu Miasta i Komisji Rady Miejskiej mogliśmy przedłożyć Radzie Miejskiej Chojnic budżet na rok 2000, który jest wspólną naszą szansą. Rada Miejska przyjęła go w dniu 6 marca 2000 r.

Uchwała Rady Miejskiej spełnia oczekiwania twórców budżetu, ponieważ równomiernie będziemy rozwijać i inwestować we wszystkie istotne dla rozwoju cywilizacyjnego dziedziny, a więc w: budownictwo, drogi, infrastrukturę techniczną i komunalną, ochronę zabytków i dziedzictwa kultury, a także w sport i rekreację.

Istotne jest również to, iż po 9 latach nowej formy samorządów w III Rzeczypospolitej będziemy jednym z najmocniej inwestujących miast w województwie pomorskim.

Arseniusz Finster
Burmistrz Chojnic

tekst na prawach ogłoszenia R-3726/A/1062

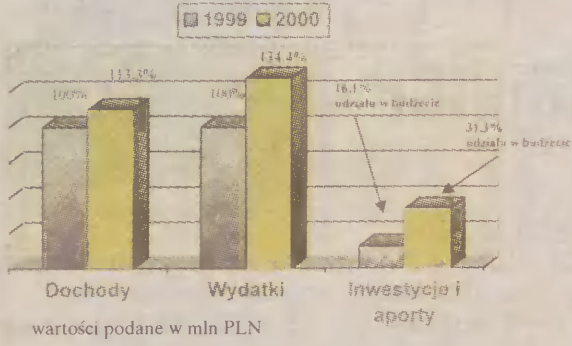
PROGRAM INWESTYCJI MIASTA CHOJNICE na rok 2000

Lp.	Nazwa inwestycji	Środki 2000	Uwagi
1.	Modernizacja oczyszczalni ścieków wraz z budową kolektorów sanitarnych: - kolektor przesyłowy - od ul. Bytowskiej do ul. Asnyka - modernizacja kanału ściekowego od ul. Przemysłowej do ul. Angowickiej - kanalizacja sanitarna od ul. Derdowskiego do centralnej przepompowni ścieków - ul. Zielona - kolektor przesyłowy od os. Pawłówek do przepompowni ścieków przy ul. Przemysłowej	5 900 000	Kwota 5,9 mln uwzględnia 2,5 mln pozyskanej bezzwrotnej dotacji z Ekofunduszu
2.	Budowa kompleksu krytych pływalni OSIR Chojnice termin zakończenia maj 2002 r. Koszt 12 536 580 zł	2 800 000 Koszt całkowity do 10 mln + VAT	Decyzją Sejmiku Województwa Pomorskiego Chojnice otrzymały dotację w kwocie 2 mln PLN w latach 2000-2002 w roku 2000 otrzymamy 600 000 PLN
3.	Budowa drogi do Oddziału Celnego i terenów przy ul. Gdańskiej termin ukończenia - 2000 r.	600 000	
4.	Modernizacja i remont ul. Kościuskiej - I etap wspólnie z ZDW w Gdańsku Termin zakończenia 2000 r.	400 000	Inwestycja realizowana wspólnie z Zarządem Dróg Wojewódzkich w Gdańsku, który przekaże na ten cel w roku 2000 kwotę 600 000 PLN
5.	Odbudowa murów obronnych Młyńska - Podmurna, Fosa, Miejska, Grobelna - Dotacja Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z Gdańska Termin zakończenia 2000 r.	380 000	Po realizacji odbudowy murów Wojewódzki Konserwator Zabytków powinien przekazać w roku 2001 kwotę stanowiącą 23% kosztów odbudowy murów
6.	Modernizacja i remont obiektów Zespołu Szkół Nr 7 - wymiana okien, ocieplenie ścian, odwodnienie Termin zakończenia 2000 r.	800 000	
7.	Modernizacja Ośrodka Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy ul. Strzeleckiej 31 w Chojnicach - II etap Termin zakończenia 2000 r.	130 000	
8.	Renowacja Starego Rynku - remonty elewacji, zmiany architektury, prace archeologiczne i inne - I etap	500 000	Środki na renowację uwzględniają dotację dla wspólnot mieszkaniowych oraz dla instytucji, która podejmie realizację prac renowacyjnych
9.	Budowa dróg z płyt żelbetonowych - II etap	298 000	Wybrano ulice, które zaopiniowała Rada Samorządów Osiedlowych: Morełowa, Porzeczkowa, Makowskiego, Ludowa, łącznik Wyszyńskiego - Pomorska, Waryńskiego
10.	Budowa nawierzchni dróg i parkingów - ul. Prochowa - ul. Słowackiego - ul. Pokoju Toruńskiego - ul. Krasieńskiego - Parkingi 1. Młodzieżowa - Sportowa 2. Ks. Pomorskich	100 000 60 000 240 000 122 000 100 000	
11.	Budowa chodników przy ul. Wiśniowej - II etap Termin zakończenia 2000 r.	120 000	
12.	Budowa infrastruktury komunalnej - Zasilanie energetyczne ODJ „Słoneczne” - III etap - Zasilanie energ. i oświetlenie targowiska przy ul. Młodzieżowej - Gazyfikacja ul. Leśna, ul. Jarzębinowa - Gazyfikacja ul. Krasieńskiego	265 000 35 000 260 000 60 000	
13.	Gazociąg w ul. Kopernika	76 000	
14.	Złobek	100 000	
15.	Partycypacja w budowie ronda Człuchowska - Szeroka	500 000	
16.	Kanalizacja sanitarna na ODJ „Asnyka”	249 000	Zakres inwestycji uwzględnia kwoty, które będą partycypacjami koncernu „Aral” ok. 0,5 mln, Generalna Dyrekcja Dróg ok. 1 mln.
17.	Kanalizacja sanitarna w ul. Działkowej	60 000	
18.	Budowa ulic Parkowa-Krasieńskiego	300 000	
19.	Kanalizacja sanitarna w ul. Kasztanowej	22 000	
	SUMA	14 477 000	
20.	Wydatki majątkowe - aport pieniężny dla MZK (zakup autobusów) - aport pieniężny dla Miejskich Wodociągów (budowa wodociągów i kanalizacji) - aport pieniężny dla ChTBS (środki na budowę drugiego i trzeciego budynku) - realizacja monitoringu	600 000 120 000 445 000 60 000	
	RAZEM:	15 702 000	

INWESTYCJE KOMUNALNE w roku 2000

BUDOWA DRÓG I CHODNIKÓW	540 800
- remont ciągów pieszych na Wzgórzu Ewangelickim	100 000
- remont przejścia z ul. Broniewskiego do Angowickiej	20 000
- remont nawierzchni ul. Podmurnej (od Młyńskiej do 31 Stycznia)	40 000
- remont chodników po obu str. ul. Obrońców Chojnic	112 000
- remont odc. chodnika przy ul. Filomatów	16 200
- budowa chodnika po jednej stronie ul. M. B. Fatimskiej	25 000
- remont chodnika ul. Pokoju Toruńskiego	32 000
- parking Nowe Miasto - Mickiewicza	78 000
- jw. mur oporowy	25 000
- dywanik asfaltowy - parking + jezdnia ul. Ceynowy	46 500
- remont chodnika ul. Młodzieżowa (od nr 13 do 23)	10 000
Chojniczki - budowa części chodnika	7200
- budowa zatoki autobusowej	12 000
- budowa chodnika	3900
SMO Nr 5 wykonanie 100 mb chodnika z polbruk (miejsce do uzgodnienia)	13 000
REMONTY I KONSERWACJA DRÓG	302 750
- remonty częściowe nawierzchni bitumicznych	
- remonty częściowe chodników	
- wymiana, uzupełnienie i ustawienie nowego oznakowania pionowego	
- malowanie oznakowania poziomego	
- ustawianie barierek ochronnych	
- nawożenie żużla na drogi gruntowe	
- profilowanie dróg gruntowych	
- zakup tabliczek z nazwami ulic	
ZAKUP MATERIAŁÓW DROGOWYCH	206 000
materiały drogowe przeznaczone na budowę chodników wykonywanych przez mieszkańców (polbruk, krawężnik, obrzeża) oraz na partycypację w kosztach budowy chodnika przy ulicy Drzymały oraz drogi dojazdowej do Miejskich Wodociągów.	
SUMA:	1 049 550

Dane porównawcze „Dochody - wydatki - inwestycje”

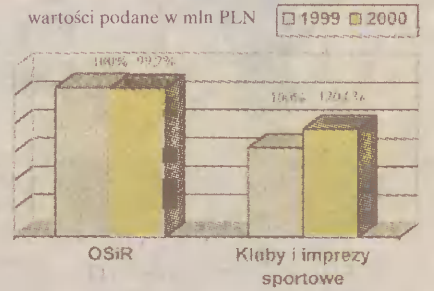


Dochody
- wzrost względem roku 1999 o 13,3%

Wydatki
- wzrost względem roku 1999 o 34,4%

Inwestycje:
1999 - 16,1% udział w budżecie
2000 - 31,3% udział w budżecie

Sport
- zmniejszenie dotacji na OSiR względem roku 1999 o 0,8%
- zwiększenie dotacji na kluby i imprezy sportowe względem roku 1999 o 20,8%



Dane porównawcze „Dochody - wydatki”

Dochody
- wzrost względem roku 1999 o 13,3%

Wydatki
- wzrost względem roku 1999 o 34,4%

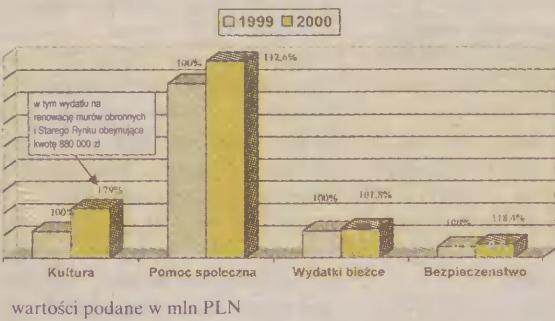
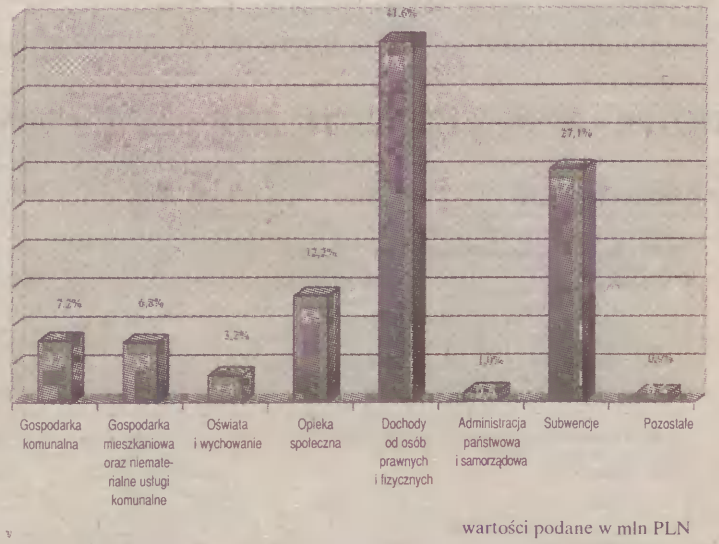
wartości podane w mln PLN

Oświata
Wydatki
- wzrost względem roku 1999 o 5,1%

Subwencja
- wzrost względem roku 1999 o 3,5%

Dotacja z dochodów własnych
- wzrost względem roku 1999 o 15,3%

STRUKTURA DOCHODÓW - ROK 2000



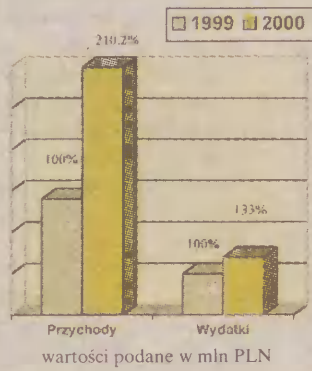
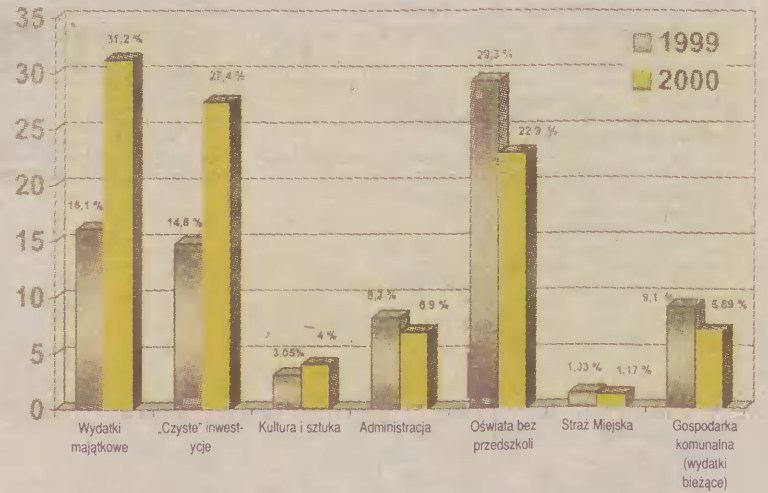
Kultura
- wzrost względem roku 1999 o 79% - w tym wydatki na renowację murów obronnych i Starego Rynku obejmujące kwotę 880 000 zł

Pomoc społeczna
- wzrost względem roku 1999 o 12,6%

Wydział komunalny
- wzrost wydatków bieżących względem roku 1999 o 1,8%

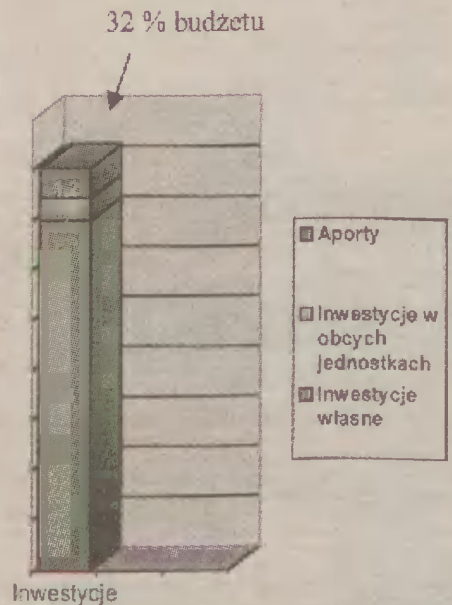
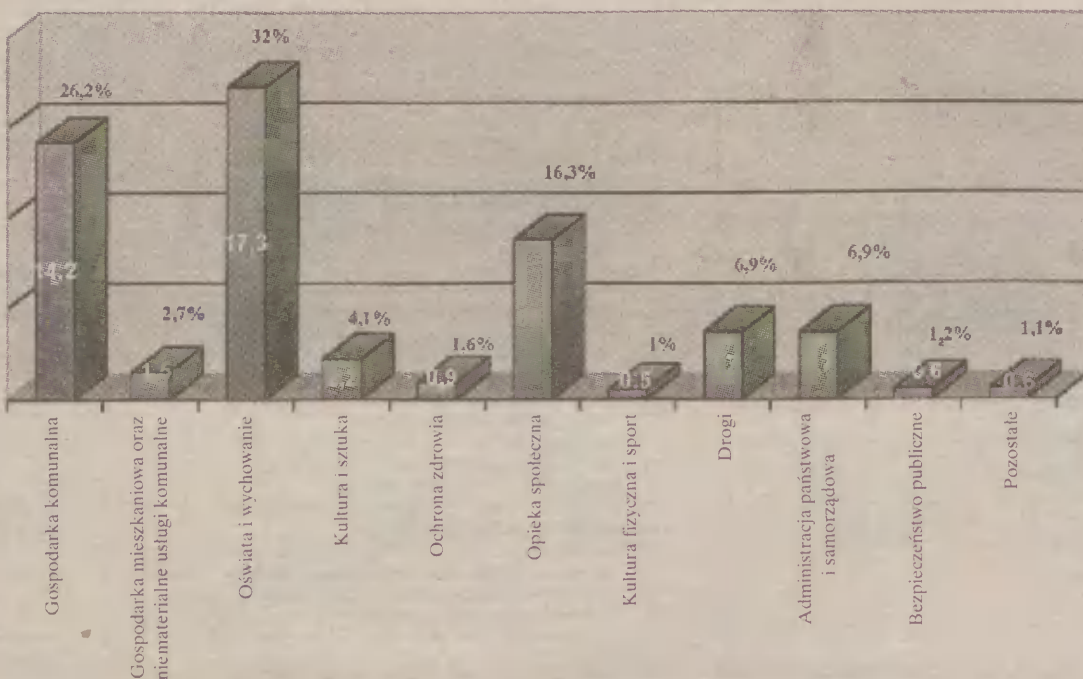
Bezpieczeństwo
- wzrost względem roku 1999 o 18,4%
- w tym ujęto monitoring rynku

Jak zmienia się struktura budżetu Chojnic



Gospodarka nieruchomościami
- wzrost przychodów względem roku 1999 o 110,2%
- wzrost wydatków względem roku 1999 o 33%

STRUKTURA WYDATKÓW - ROK 2000



Kaszubskie Sanktuarium Męki Pańskiej

Kalwaria w Wielu

Na Kaszubach są dwie słynne kalwarie. Pierwsza to starsza i szeroko znana Kaszubska Jerozolima, czyli Kalwaria Wejherowska, uznana za zabytek klasy zęrowej. Druga, równie piękna, kryje się na zboczach Białej Góry w Wielu.

Inicjatorem i budowniczym kalwarii w Wielu, zwanęj też kaszubskim Sanktuarium Męki Pańskiej, był ks. Józef Szydzik (1871-1939) zamordowany na początku wojny przez hitlerowców. Pierwsze obiekty zaczęły powstawać w 1915 roku. Mieszkańcy Wielu i okolic w ten sposób prosili Stwórcę o powrót z wojny młodych Kaszubów. Jak mówi nauczyciel Tadeusz Lipski z Wielu, była to forma zbiorowej modlitwy błagalnej. Od października 1924 roku budowę prowadził ks. pułkownik Józef Wrycza. Zakończenie nastąpiło w 1927 r. Powstało 14 kaplic, 6 kompozycji rzeźbiarskich, święte schody, ambona i pustelnia. W największej kaplicy Ukrzyżowania, zwanęj także kościółkiem, znajdują się witraże, na których upamiętniono wizerunki budowniczego kalwarii ks. Szydzika i ofiarodawców ziemi państwa Anny z Warnków i Michała Durajewskich, których grób znajduje się obok tej kaplicy. Ich życzeniem było spocząć na ziemi, która kiedyś była ich własnością.

Prawdopodobnie nie byłoby jednak kalwarii, gdyby nie łaskami słynący obraz Matki Boskiej Pocieszenia, dawniej własność klasztoru

oo. Augustianów w Chojnicach. Po kasacji klasztoru przekazano obraz parafii wielewskiej. Za obrazem zaczęły nadciągać rzesze pątników na odpusty MP Pocieszenia. Budowa nowego kościoła i kalwarii dała możliwość przyjmowania nieograniczonej liczby wiernych.

Godnym następcą wielkich poprzedników jest ks. Eugeniusz Filipki, kustosz wielewskiego kościoła i kalwarii. Na nim spoczywa trudny obowiązek utrzymania wspaniałego zabytku, który pod wpływem upływających lat ulega niszczeniu. Część obiektów, wielkim wysiłkiem parafian, udało się już odnowić. Większość czeka na remont.

Niektórymi obiektami opiekują się sąsiednie parafie lub gminy. Parafia Brusy dba o kaplicę II upadku. Kaplicę płaczących niewiast podjęła się wyremontować parafia Czersk, a Poncjusza Piłata - gmina Karsin. Cegiełką na remont jest zakupienie pięknej księżeczki przygotowanej przez ks. E. Filipskiego, zatytułowanej „Sanktuarium kalwaryjskie w Wielu. Ofiary można także wpłacać na konto parafii lub w wielewskiej plebanii.

Eugeniusz Pryczkowski



Biskup ordynariusz diecezji pelplińskiej Jan Bernard Szlaga zaliczył Kalwarię Wielewską do diecezjalnych stacji Roku Jubileuszowego. Wierni mogą tak uzyskać odpust zupełny.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Pamiętkę na Kalwarii zostawił artysta Wojciech Durek w swoich rzeźbach. Opowiadają one legendę, której bohaterem jest chłopczyk, po raz pierwszy spotykany w kaplicy Piłata. Trzyma miszkę z wodą i kiedy Piłat obmywa ręce dwie krople spadają na jego oczy i chłopiec traci wzrok. Dziecko dochodzi do Golgoty. Zakończenie legendy następuje w kaplicy Grobu Pańskiego w Stacji XIII „Zdjęcie z krzyża”. Pod krzyżem siedzi Matka Zbawiciela i trzyma jego ciało, a obok stoi niewidomy chłopiec. Legenda mówi, że krople krwi Jezusa spadły na jego oczy i odzyskał wzrok.

Kaszubska Golgota

Zatrzymaj się przygodny przechodniu na Kaszubskiej Golgotcie - miejscu nieludzkiej zbrodni.

Usłyszysz ciężkie oskarżenia w starych sosen szumie

Czego są świadkami - tego nie zrozumiesz. Tu, gdzie kat podniósł swoją zbrodniczą rękę I skazał naród kaszubski na krzyżową mękę. Spójrz na te rozsiane po lesie mogiły One będą kiedyś prawdę o tej zbrodni świadczyły

Nie zamilkną od przelanej krwi czerwone wrzosa,

Które widziały gdzie padały celne strzałów ciosy.

Mchy i leśne kamienie oskarżać będą mordercę

Za każde zabite nawet najmniejsze polskie serce.

Popatrz na długie groby niczym leśne blizny Kryją prochy tych, co zginęli za Ojczyznę.

Dusze ich w wielkim orszaku odeszły do Boga

Kulami z karabinów i wapnem, usłano im drogę.

Siostra Alicja prowadziła wielotysięczną rzeszę do Niebieskich Bram,

U których na powitanie czekał Stwórca Pan.

Krystyna Witostawa Wolf

Osoblëwô droga Kalwarijsczi rozwôzania

Chôdząc ôd stacji do stacji na Kalwarii Wielewsczi chcemy sã włączyc w drogã krzyżewã, jakã Pón Jezës przeżył dlô naszëgò zbawieniô. Wiele bëło dróg krzyżewëch, przez wszëtczë nasze lata żëcëgò. Ale ta latosò je ôsoblëwô, bô òna przëpòdò w rokù jubileuszowim. Wiele bëło i je wëroków, jednakò ten bëł jedyny, bô wëdóny na Bòga. Wëdówny je przez nas wiedno tedë, czëj më grëszimë. Kòzdi grëch, a ôsoblëwie czãzëci, skòzywò Pana Jezësã na smierc.

Panie Bòże, brón nas przed taczã obsãdamã. Żebë më nie sądzëlë Ciebie w drëdżim człowëkù. Spraw, żebë më pòtrafilë Ciebie w drëdżim człowëkù widzec taczëgò, jaczym Jes, miłosernëgò, dobrëgò, zbòwiającëgò cali swiat.

Jidzemë za Jezësã w drodze krzyzewi pò Kalwarii, pò tëch górach, lasach, piòskach, co Pón Bóg dôł nama Kaszëbòm. Pón Jezës wziãł swój krzyż i szedł z nim, żebë zbawic nas i cali swiat. I rzekł do nas „Kòzdi chto chce za mnã szlachòwac niech weznie swój krzyż i jidze za mnã kòzdegò dnia”. Czë më pòtrafimë jic za Jezësã i tak jak Òn dwigac krzyż swòjch òbòwiãzków, robòtë, sąsòdów, dzecy cò trzeba wëchòwac i wszëtczich zadaniów jaczi niese nama dzys swiat? Panie Bòże, pòmòż nama, żebë jesmë òdczëtëlë wiedno Twòjã wòlã a nie naszã. Żebë jesmë pòtrafilë wëpelnic nasze pòwòłanië do kuńca, tak jak tegò òd nas chcesz. Jezë Christe ùkrzyżowóny zmiłuj sã nad nama.

ks. Hubert Kitowski

IQ 206

PEUGEOT 206. BŁYSKOTLIWY SAMOCHÓD.

INTERVAPPO
80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66-69

206 PEUGEOT

NOWA SIEDZIBA HURTOWNI

jet

bielizna i rajstopy

GDAŃSK-PRZYMORZE
ul. Ślaska 39A
TEL. (058) 762-00-99

OKNA PCV PRODUCENT

PROMOCJA
- SILIKON SANITARNY
- KLEJ MONTAŻOWY 10% RABATU

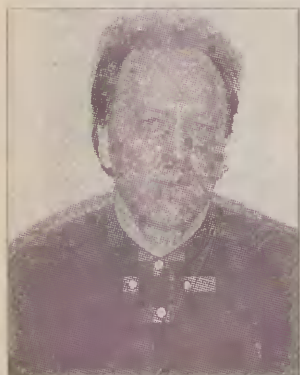
Den Braven

Agora DEALER: 83-300 KARTUZY, ul. GDAŃSKA 28, tel. (58) 68128 81 tel./fax (58) 684 03 82

„GODA” 83-300 KOŚCIERZYNA, ul. Mała Kolejowa 15/1 -696-24-37
„HOBAN” 81-361 GDYNIA, ul. Młocwoja 9 -621-71-00 fax 681-34-48 0601-658-930
TERMO-TAK 80-302 Gdańsk Oliwa, ul. Polanki 97a -556-03-10 fax 556-08-35
H. FIERTEK 84-230 RUMIA, ul. Sędzińskiego 23 -671-20-62 kom.0601-658-930

Brusy. Zbigniew Felski

Opowieść o prawdziwym kowalu



Właściciel firmy, Zbigniew Felski z wykonaną w jego zakładzie kobrą - świecznikiem

Wyrobów kowalskich Zbigniewa Felskiego nie można znaleźć w żadnym sklepie na terenie naszego kraju. Wszystko, co zostanie wyprodukowane w obiektach przy ul. Młyńskiej 23 w Brusach, ładowane jest do kontenerów i rozwożone po całym świecie.

Część towaru trafia za ocean. W Stanach Zjednoczonych rozprowadzają go największe sieci handlowe: Costco, Minuteman, Ashla Design.

- W Polsce realizuję prywatne zamówienia, ale tylko wtedy, gdy mam na to czas - opowiada właściciel firmy.

110 lat tradycji

Pradziadek pana Zbigniewa, Jan Felski, założył kuźnię w 1890 roku przy obecnej ul. Gdańskiej w Brusach. Do dziś w tym samym miejscu, ale w zmodernizowanym budynku trwa produkcja. Po nim zakład przejął Ambroży, dziadek obecnego właściciela.

- Wtedy zajmowano się głównie podkuwaniem koni i wyrobem metalowych obręczy na koła - opowiada pan Zbigniew.



Mimo mechanizacji w tym zawodzie centralnym miejscem w kuźni pozostał piec. Na pierwszym planie Jan Felski.

Przyznaje, że on sam nie potrafiłby podkuć konia, ale potrafił to jego ojciec. Hieronim Felski do dziś pracuje w firmie i pomaga synowi w prowadzeniu interesów. Pan Zbyszek wspomina wakacje, gdy pracował w kuźni ojca. Teraz firma ma całkiem inny profil. Zajmuje się kowalstwem artystycznym. Jest największym w Polsce i jednym z najważniejszych w Europie producentów wyrobów tego typu. Powstaje tu prawie wszystko do domu i ogrodu. Od krzesel, kwietników, wieszaków i piecyków po pergole, altanki, płotki.

Czasy się zmieniają

Kilkadziesiąt lat temu sto procent prac wykonywano w kuźni ręcznie. Teraz nie ma na to czasu.

- Gonią mnie terminy, kolejne zamówienia - mówi Felski. - Dlatego w halach pojawia się coraz więcej maszyn.

Piaskarnia wyposażona jest w system filtrów, który



Ręczne nakładanie pigmentu na gotowe elementy to specjalność pań. Od lewej: Ludwika Lubińska i Aleksandra Gliszczyńska.

sprawia, że do atmosfery nie dostają się zanieczyszczenia. Na instalację czekają szwajcarskie maszyny do lakierowania. Firma się rozbudowuje.

- Tutaj przeniesiemy pakowalnię - mówi Felski stojąc na świeżutkiej betonowej wylewce. - Stąd ładujemy wszystko do TIR-a i dalej w świat...

Małe tajemnice

Firmy o długoletniej tradycji mają sobie tylko znane sposoby produkcji czy wykańczania wyrobów. Nie inaczej jest w Brusach. Firma Felskiego opatentowała sposób malowania gotowych wyrobów tak, że kolor imituje naturalną stal.

- Konkurencja zapłaciła by setki tysięcy za odkrycie tej tajemnicy - śmieje się pan Zbigniew. - Cała sztuka w ręcznym pokrywaniu pigmentami.

Zajmują się tym wyłącznie kobiety, gdyż jak mówi przedsiębiorca, tylko one mają cierpliwość do tej roboty.

Kuźnia z rozgrzanymi paleniskami i hukem maszyn to już domena mężczyzn. W huku maszyn trudno rozmawiać.

Ciągle się uczę

Zaden z kowali nie może powiedzieć, że umie wszystko.

- Jesteśmy jak artyści. Uczymy się przez całe życie - opowiada Felski. - Są setki rodzajów wykończeń, chociażby takiego ornamentu jak tutaj - pokazuje. - Jeden kuje prosto, inny robi łuki. Ktoś preferuje styl niemiecki, ktoś rosyjski, a ktoś polski.

Kowale uczą się jeden od drugiego na różnego rodzaju pokazach i szkoleniach.

Największy pracodawca

Bezrobocie w Brusach wynosi 20 procent, zatem tacy przedsiębiorcy jak Felski to prawdziwy skarb. Pracuje u niego około stu osób. W ciągu najbliższych dwóch lat, jeśli wszystko pójdzie po jego myśli, powinien podwoić liczbę pracowników. Daje pracę przede wszystkim mieszkańcom miasta i gminy Brusy. Kilku pracowników mieszka w Chojnicach.

- Mam nadzieję, że firmę przejmie po mnie syn - marzy Felski.

Co prawda Przemek ma zaledwie 6 lat i trudno mówić o jego zainteresowaniach, ale tata ma już sprecyzowane plany co do jego przyszłości.

- Dzięki niemu nasza firma przekroczy magiczną barierę 150 lat istnienia - mówi z dumą.

Parafia w Ogorzelinach

Co rok inicjatywa



Proboszcz parafii w Ogorzelinach, Eugeniusz Pepliński, na tle nowych tablic Drogi Krzyżowej.

Fot. Monika Garstecka - Niemczyk

Jak się okazuje, nie tylko duże parafie decydują się na remonty i poprawę wizerunku swojego zaplecza. Kościół w Ogorzelinach co roku pochwalić się może nową inicjatywą.

- Rzucam pomysły, które z dużym entuzjazmem przyjmowane są przez parafian - mówi proboszcz parafii ks. Eugeniusz Pepliński.

Pierwszą rzeczą, na jaką zdecydował się ks. Pepliński po objęciu parafii w Ogorzelinach, była nowa posadzka w kościele, później wyremontowano kostnicę. Dzięki władzom gminnym i oświatowym udało się powiększyć cmentarz.

Niewątpliwie najbardziej widocznym osiągnięciem w dotychczasowej służbie księdza Eugeniusza w Ogorzelinach było odrestaurowanie ołtarza głównego. Przy okazji tej inwestycji zajęto się też amboną i stołem eucharystycznym. Teraz wszystko to stanowi stylistycznie jedną całość.

- Wszystko to zasługa parafian, którzy odznaczają się szczególną hojnością - mówi ksiądz proboszcz.

Jeszcze parafianie nie zdążyli otrząsnąć się i przyzwyczać do nowego wspaniałego ołtarza, a już pojawiła się następna inicjatywa - nowe tablice Drogi Krzyżowej.

- Zdecydowałem się na marmurowe tablice ze względu na ich trwałość - mówi ksiądz. - Moi następcy nie będą musieli się już tym martwić.

Czternaście stacji Drogi Krzyżowej ufundowały poszczególne rodziny i stowarzyszenia istniejące w parafii. Cała Droga Krzyżowa poprzedzona jest symbolem Roku Jubileuszowego 2000.

- Tablice mają być nie tylko trwałą pamiątką, stanowić też wotum wdzięczności za dwa tysiące lat chrześcijaństwa - mówi ksiądz Pepliński.

Wierność parafian nie ogranicza się tylko do ich ofiarności. W kościele działają żywy różaniec, Parafialny Zespół Synodalny, Akcja Katolicka i Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży. Właśnie młodzież jest jedną z najbardziej żywych komórek życia duchowego. Kilkunastu uczniów ogorzelińskiej szkoły w tym roku bierze udział w ogólnopolskim konkursie organizowanym przez Akcję Katolicką, prymasa Polski i ministra edukacji narodowej.

(mg)



Symbol Roku Jubileuszowego w kościele w Ogorzelinach, ufundowany przez miejscową jednostkę Ochotniczej Straży Pożarnej.

Fot. Monika Garstecka - Niemczyk



Tutaj zawsze jest coś do zrobienia - mówi Felski. Teraz ocieplane są budynki.

Czersk. Dom Kultury

Dla każdego coś ciekawego

Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury i Turystyki w Czersku dysponuje szeroką ofertą kół zainteresowań i klubów.

Każdy znajdzie w nich coś dla siebie.

Dla starszych i młodszych

Instruktorem wokalistów jest Jarosław Grzelak, który każdego uczestnika szkoli indywidualnie, akompaniuje i pomaga w „doszlifowaniu” możliwości głosowych.

Osoby uczestniczące w moich zajęciach wybierają zazwyczaj polskie ballady rockowe lub piszą własne teksty - mówi pan Grzelak. Próby odbywają się we wtorki i czwartki.

Chór Lutnia działa od lipca 1997 roku i od czasu połączenia z chórem przykościelnym Cecylia zrzesza 52 osoby. Zespół wystąpił m.in. podczas pielgrzymki Ojca Świętego. 6 czerwca w Pelplinie. Jego dyrygentem jest Barbara Warczak, a prezesem Krzysztof Łangowski.

Na żywo i z playbacku

W czerskim DK można się również nauczyć gry na instrumentach klawiszowych. Uczestnikami zajęć są głównie uczniowie szkół podstawowych i średnich. Próby odbywają się w piątek, a instruktorem jest Jarek Grzelak. W czwartki na scenie DK w miniplaybacku pojawiają się amatorzy śpiewu „na niby”. Obecnie jest to grupa ponad 20 dziewczynek i chłopców, w wieku od 9 do 14 lat. Dzieci przynoszą własne projekty, a przy układach choreograficznych korzystają z doradztwa instruktora Wojciecha Bruskiego.

Konstruować i malować

Emilia Litwińska prowadzi koło plastyczne. Poza malowaniem jej podopiecz-



Instruktor Jarosław Grzelak szkoli zespoły wokalne-instrumentalne.

ni zajmują się również rysunkiem na szkle i modelowaniem w soli. Spotykają się w poniedziałki, środy i czwartki. W kole modelarskim składa się zarówno z plastycznych, jak i papierowych modeli samolotów, statków i samochodów. Instruktor Wojciech Bruski organizuje coroczne Święto latawca.

Szachy, sport i turystyka

Jarosław Schumacher prowadzi w Domu Kultury koła: szachowe, tenisa stołowego oraz turystyczne. Szachiści uczestniczą w rozgrywkach i turniejach, m.in. w gminnym, gdzie nagrodą jest „Złota Wieża”. Kółko tenisa stołowego zrzesza 50 osób w wieku od 10 do dwudziestu kilku lat. Treningi odbywają się w każdy wtorek i czwartek w sali głównej Domu Kultury. W sezonie letnim działa natomiast koło turystyczne, które organizuje jednodniowe wycieczki w plener i rajdy rowerowe po okolicznych szlakach.

Klub filmowy

Reaktywowany DKF Raczek działa od dwóch lat, przy również reaktywowanym kinie Palladium, mieszczącym się niegdyś przy ul. Dworcowej. O klubie napiszemy w jednym z najbliższych numerów „Dziennika Chojnickiego”.

Z myślą o seniorkach

Klub Seniora Bratek prowadzony jest przez Małgorzatę Czernicką i zrzesza około 20 pań. Wesołe i towarzyskie zgrupowanie zajmuje się m.in. wyszywaniem obrazów. Często odbywają się wystawy wykonanych przez nich prac.

Przy czerskim Domu Kultury funkcjonują również zespoły wokalne - instrumentalne - X (poezja śpiewana), Encore (piosenki lekkie, łatwe i przyjemne) oraz formacja rockowa - Jesus Inside.

(kAk)

Fot. Kasia Kuchta



Emilia Litwińska w trakcie zajęć kółka plastycznego.

Czersk. Złote gody państwa Daneckich

50 lat minęło

Państwo Melania i Stefan Daneccy 25 września ubiegłego roku obchodzili pięćdziesiąt lat małżeństwa. W ubiegłym tygodniu państwa Daneckich odwiedził burmistrz Czerska, Marek Jankowski, oraz kierownik Urzędu Stanu Cywilnego - Teresa Thiede. Jubilaci otrzymali dyplomy i kwiaty, a także odznaczeni zostali medalami za długoletnie pożycie małżeńskie.

Jubilat pracował przez okres 10 lat w Zawodowej Straży Pożarnej, a w 1957 roku kiedy wraz z żoną przeprowadził się do Czerska. Kolejne 14 lat przepracował w Czerskiej Fabryce Mebli. Od 1971 roku do emerytury kontynuował pracę w Zakładach Przemysłu

Drzewnego w Czersku.

Za swoją pracę otrzymał szereg wyróżnień i dyplomów.

Pani Melania pracowała również zawodowo, początkowo w Spółdzielni Postęp w Sopocie, potem przez 9 lat w Zakładach Przemysłu Drzewnego, a od 1964 roku do renty w Spółdzielni Półfabrykatów w Czersku. Jubilaci wychowali szóstkę dzieci, дочекали się 17 wnuków i dwóch prawnuków. Mieszkają z synem i jego rodziną przy ulicy 21 Lutego. Najważniejszym prezentem od dzieci z okazji ich złotych godów był telefon komórkowy, który umożliwił im stały kontakt z całą rodziną.

(kAk)



Państwo Daneccy - złoci jubilaci - otrzymali kwiaty i prezenty od licznej rodziny.

Fot. Archiwum rodzinne

Czersk. Jezioro Ostrowite

Złapiemy kłusowników



Nad jeziorem Ostrowite (gm. Czersk) kłusownicy mogą się w tym roku spodziewać częstych kontroli dokonywanych przez Społeczną Straż Rybacką. Zawarto stosowne porozumienie w tej sprawie z Urzędem Miejskim w Czersku.

Sześciuosobowa grupa strażników ochrony przyrody starać się będzie wytropić wszystkich kłusowników, którzy nielegalnie dokonują tam połowów ryb - mówi Kazimierz Łangowski, komendant Społecznej Straży Rybackiej. - To gmina zwróciła się do nas z propozycją, abyśmy takie kontrole tam przeprowadzali.

Polski Związek Wędkarski już trzy lata temu przez trzy miesiące sprawował nadzór nad jeziorem. Wówczas na jego koncie zanotowano wiele sukcesów, strażnicy likwidowali nielegalnie zastawione sieci.

Straż zaferowała, że nie będzie pobierać żadnych opłat. Traktuje swoje obowiązki jako zadanie typowo społeczne. Władze gminne zrefundują koszt transportów. Każda osoba złapana na nielegalnym połowianiu ryb odtransportowana zostanie na policję.

Do tej pory kradzieże na jeziorze dokonywane są w biały dzień. Wkrótce się to zmieni - zadeklarował Kazimierz Łangowski.

(KI)

Brusy. Zaboracy razem Będą współpracować

Władze gmin zaborskich zamierzają współpracować przy przedsięwzięciach gospodarczych i wspólnie podejmować inicjatywy promocyjne.

Takie uzgodnienia zapadły na spotkaniu przedstawicieli gmin zaborskich, do którego doszło niedawno w Brusach.

Podobne problemy

Do gmin zaborskich zaliczamy: Brusy, Czersk, Dziemiany, Karsin, Konarzyny, Lipienicę, Lipusz, Studzienice.

Gminy te łączą bardzo wiele. Mamy podobne problemy z zakresu oświaty, ochrony środowiska, kultury czy turystyki. Co najważniejsze, łączy je kultura i tradycja kaszubska - powiedział Jarzy Fijas, burmistrz Brus, a zarazem inicjator spotkania. - Dlatego tak ważna jest integracja tych gmin - dodaje burmistrz.

Złe drogi i oświata

Burmistrzowie i wójtowie przyjęli także kilka wspólnych stanowisk m.in. dotyczących oświaty. We wspólnym stanowisku przesłanym do Ministerstwa Edukacji Narodowej wskazali m.in. na to, że na ich terenach brakuje dróg utwardzonych i asfaltowych, co powoduje często, że komunikacja odbywa się drogami polnymi i leśnymi. Warunki geograficzne sprawiły, że

przeważa liczba szkół podstawowych, obiektów z przełomu XIX i XX wieku, w których uczy się mniej niż sto dzieci. Istniejąca baza szkolna wymaga kapitalnych remontów.

Reforma wymaga

Większość gmin nie posiada odpowiednich budynków, które można by przeznaczyć na pomieszczenia dla powiększających się gimnazjów - mówi Jerzy Fijas. - Gimnazja w okresie przejściowym działają w wydzielonych pomieszczeniach szkół podstawowych.

Taka sytuacja w większości szkół spowodowała konieczność rozpoczęcia inwestycji, niezbędnych także z powodu wymogów stawianych przez reformę oświaty nowoczesnym gimnazjom dla 600 uczniów.

Uczestnicy spotkania liczą, że ich argumenty przyczynią się do podjęcia decyzji, które poprawią system finansowania oświaty gminach. Chodzi m.in. o uwzględnienie w subwencji oświatowej wyjątkowych warunków charakterystycznych dla gmin zaborskich.

(AM)

- 997 policja
- 998 straż pożarna
- 999 pogotowie
- 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika”

CHOJNICE

APTEKI
„Nadwoma”, ul. Stary Rynek 7, tel. 720-19, czynna codziennie od godz. 7 do 20, w soboty od 8 do 18, w niedziele od 9 do 16. Dyżur od 1 do 23 dnia każdego miesiąca. „Przy Bramie” ul. 31 Stycznia 12, tel. 740-37, czynna codziennie od godz. 7 do 20, we wszystkie soboty od 8 do 15. Dyżur 24 do 31 dnia miesiąca. „Kaszubska”, ul. Młodzieżowa 35, tel. 701-45, czynna codziennie od 9 do 18, w soboty od 9 do 15, „Pod Świerkami”, ul. Brzozowa 5, tel. 706-38, czynna codziennie od 8 do 18, w soboty od 8 do 14, „Parkowa”, ul. Sukieników 3, tel. 750-98, czynna codziennie od 8 do 18, w soboty od 9 do 13. „Kasztelańska”, ul. Gdańska 26 a, tel. 744-68, czynna codziennie od 9 do 18.30, w soboty do 8 do 14.

POGOTOWIE, plac Niepodległości, tel. 728-09 całodobowo

PRZYCHODNIE
Miejska, wiejska, dziecięca, rejonowa, ul. Kościarska, tel. na centralę 792-96

CHARZYKOWY, ul. Długa 54, tel. 881-01

LICHNOWY, punkt lekarski, tel. 870-07

OGORZELINY, ul. Obkaska 6, tel. 879-87

SILNO, ul. Główna 25, tel. 876-95

SWORNEGACIE, punkt lekarski, ul. Mestwina, tel. 811-25

STRAŻE
Miejska, ul. Stary Rynek 1, tel. 986
Pożarna, ul. Gdańska 51, tel. 732-49, 998

POLICJA
ul. Warszawska 13, tel. 740-71

INFORMACJA
PKP - tel. 745-91
PKS - tel. 740-34

MUZEUM
Muzeum Historyczno Etnograficzne Brama Czluchowska, baszta Kurza Stopa, tel. 723-19, czynne w środy, czwartki i piątki od 10 do 15, we wtorki od 10 do 16.30, w soboty i niedziele od 9 do 13, ostatnia sobota i niedziela miesiąca nieczynne. Oddział im. Albina Makowskiego, ul. Drzymały 5, otwierany na zamówienie, tel. 736-26

Oddział w Silnie, chata kaszubska, otwierana na zamówienie.

BIBLIOTEKI
Filia Biblioteki Wojewódzkiej, ul. Grunwaldzka 1 a, tel. 724-37, czynna w poniedziałki, czwartki i piątki od 11 do 17, we wtorki i środy od godz. 9 do 15
Biblioteka Publiczna Miejska, ul. Grunwaldzka 1 a, tel. 728-07, czynna w poniedziałki, środy, czwartki i piątki od 11 do 17, we wtorki od godz. 9 do 15
Filia nr 1, ul. Mafie Osady 23 a, tel. 725-43, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 14 do 17
Filia nr 2, ul. Bytowska 45, tel. 716-30, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 15.30 do 18.30
Filia nr 3, ul. Strzelecka 68 a, tel. 787-25, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 14 do 17

Czytelnia muzealna, Baszta Szewska, ul. Podmurna 11, tel. 748-96, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 10 do 15

Biblioteka Publiczna Gminy Chojnice, Charzykowy, ul. Turystyczna 10, tel. 881-06, czynna w poniedziałki i czwartki od godz. 12 do 17, we wtorki, środy i piątki od godz. 10 do 15

NIE PRZEGAP

Wystawa Solidarność'80



Wystawę poświęconą powstaniu Solidarności można obejrzeć do 14 kwietnia w ChDK.

Fot. Radosław Osieński

W hallu chojnickiego Domu Kultury czynna jest interesująca wystawa zdjęć dokumentujących powstanie niezależnych związków zawodowych w 1980 roku w Gdańsku. Na fotografiach uwiecznieni zostali inicjatorzy porozumień sierpniowych, a także przebieg strajku w Stoczni Gdańskiej i innych trójmiejskich przedsiębiorstwach w czasie sierpniowych strajków. Au-

torem prezentowanych ponad 70 czarno-białych fotografii jest Zbigniew Trybek, w roku 1980 fotoreporter tygodnika „Czas”. Oprócz zdjęć na osobnej planszy przypomnianych zostało 21 postulatów Międzyzakładowego Komitetu Strajkowego. Wystawę tę można oglądać do 14 kwietnia od godz. 10 do 20 w Chojnickim Domu Kultury. Wstęp wolny.

(ros)

BRUSY. KONKURS FOTOGRAFICZNY

Obiektywem aparatu

W Miejskim Domu Kultury w Brusach organizowany jest konkurs fotograficzny pod hasłem „Czar mojego miasta”. Udział w nim mogą wziąć wszyscy, bez ograniczeń wiekowych. Celem konkursu jest utrwalenie piękna architektonicznego, przyrodniczego i ciekawych miejsc w środowisku miejskim oraz rozwijanie amatorskiej fotografii artystycznej. Warunkiem uczestnictwa jest nadesłanie co najmniej trzech zdjęć czarno-białych formatu od 18x24 cm i kolorowych formatu od 13x18 cm, techniki fotograficzne są dowolne. Prace będą oceniane w dwóch kategoriach wiekowych - do 15 lat i od 15 lat.

(AM)

BRUSY. KONKURS PLASTYCZNY

Ostatni dzwonek

Jeszcze dziś można wysłać prace na Pomorski Konkurs Plastyczny „Ziemia kaszubska słoneczna i czysta”, organizowany przez Młodzieżowy Dom Kultury w Brusach. Celem konkursu jest popularyzacja zagadnień ochrony środowiska, kształtowania jego fauny i flory na terenie ziemi kaszubskiej oraz podniesienia świadomości ekologicznej społeczeństwa. W konkursie mogą wziąć udział dzieci urodzone w latach 1985 - 1996. Każdy z autorów może nadesłać po trzy prace w poszczególnych kategoriach plastycznych takich jak: malarstwo, rysunek, grafika. Każda praca powinna zawierać na odwrocie dane personalne autora: imię, nazwisko, data urodzenia, klasa, nazwa szkoły oraz imię i nazwisko opiekuna. Organizatorzy przewidują nagrody rzeczowe, które zostaną wręczone na uroczystym otwarciu wystawy.

(AM)

SILNO. DOM KULTURY

Wystawa modeli dźwigów

Piątek jest ostatnim dniem, kiedy można oglądać w Domu Kultury w Silnie wystawę modeli dźwigów, wykonanych przez nieżyjącego już Mirosława Robaczewskiego z Ostrowitego (gm. Chojnice).

On sam był operatorem ładowarki w PGR Agra Ostrowite. Dźwigi były jego największą pasją. Poświęcił im 20 lat życia. W Silnie można oglądać 10 modeli największych światowych gigantów, firm: Liebherr, Hafemeister, Krupp oraz polskich producentów: Famaby z Głogowa oraz Bumaru Łabędy. Największy model - Schmidbauer ma 2,40 m wysokości (w rzeczywistości prawie 70 metrów). Prace wykonane są z papieru, zapalek oraz słomek po napojach. Poszczególne modele Mirosław Robaczewski budował od ośmiu miesięcy do dwóch lat.

- Myślę, że w taki sposób mogą uczcić pamięć męża - mówi Ewa Robaczewska, organizatorka wystawy. Ekspozycję w Domu Kultury w Silnie można oglądać od godz. 10 do 18.

(pek)



Piątek jest ostatnim dniem trwania wystawy dźwigów w Silnie.

Fot. Justyna Myszk

CHOJNICE. PRELEKCJA

Jak się leczyć

W świetlicy Spółdzielni Mieszkaniowej w Chojnicach przy ul. Młodzieżowej zaplanowano dziś o godz. 17 prelekcję na temat leczenia metodą reiki. Bezpłatnych porad udzielać będzie Tatiana Czajkowska, mistrz reiki. Reiki to metoda leczenia i samoleczenia przy pomocy dłoni.

- Co robimy gdy boli nas głowa? Przykładamy do niej dłonie, gdyż to nam pomaga - mówi Tatiana Czajkowska. Jej zdaniem, zdolność leczenia rękami ma każdy człowiek. Jednak na skutek przeżywanego stresu umiejętność ta zostaje ograniczona. Reiki przywraca człowiekowi tę zdolność poprzez odblokowanie kanałów energetycznych.

(pek)

KINA

Skala ocen: **** zobacz koniecznie *** warto pójść

** można obejrzeć * na własną odpowiedzialność

Kina zastrzegają sobie możliwość zmiany repertuaru bez podania przyczyny.

CHOJNICE			
Kosmos, ul. Mińska 2A, tel. 749-61			
Prosta historia **	USA (15 lat)	19	8 zł
Kinoteatr, ul. Swarzędzka 1, tel. 722-15			
Zakochani ***	Polska (15 lat)	18	10 zł n., 8 zł u.

BRUSY

APTEKI
„Pod Modrakami”, ul. Gdańska 3 b, tel. 822-33, czynna od poniedziałku do piątku od 8 do 18, w soboty od 8.30 do 13.30, w niedziele od 10 do 12.30. „Staromiejska”, ul. 2 Lutego 1, tel. 834-10, czynna pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, niedz. 8.30-12.30

PRZYCHODNIE, Brusy, ul. Dworcowa 24, tel. 822-54 pon. - pt. 7.30-18, sob. 7.30-15

Leśno, ul. Wyszyńskiego 26, tel. 817-97 pon. - śr. 8-12, wt.-pt. 9-12

STRAŻ POŻARNA
ul. Gdańska 3, tel. 829-98

POLICJA
ul. 4 Marca 3, tel. 829-97

BIBLIOTEKI I CZYTELNIE
Miejsko-Gminna Biblioteka w Brusach, ul. Dworcowa 18, tel. 829-65, czynna we wtorki, środy, czwartki od 13 do 18, w piątki od 9 do 14, w soboty od 9 do 13

Filia w Leśnie, ul. Królowej Marii Ludwiki 2, tel. 817-25, czynna w poniedziałki od 12 do 18, we wtorki i piątki od 10 do 14, w czwartki od 12 do 16

Filia w Męcikalach, tel. 816-36, czynna we wtorki i czwartki od 12 do 18, w piątki od 9 do 15

CZERSK

APTEKA
ul. Kościuszkowska 32, tel. 842-10, czynna od 8 do 19, soboty od 8 do 14

POGOTOWIE
ul. Królowej Jadwigi 4, tel. 842-09

PRZYCHODNIE
Czersk, ul. Królowej Jadwigi 4, tel. 842-37 pon.-pt. 7-18

Łąg, ul. Dworcowa 11, tel. 868-19 pon.-pt. 8-14

Rytele, ul. Dworcowa 5, tel. 851-66

STRAŻ POŻARNA
ul. Starogardzka 44, tel. 842-08

Łąg, ul. Długa 20, tel. 868-13

Rytele, ul. Ostrowska 3, tel. 851-63

Policja, ul. dr. Zielinskiego 6, tel. 842-07, 845-40

BIBLIOTEKI
Czersk, ul. Dworcowa 31, czynna od poniedziałku do piątku od 10 do 17

Rytele, ul. ks. Kowalkowskiego, tel. 851-83 czynna we wtorki i czwartki od 15 do 19, w środy i piątki od 9 do 13

Łąg, ul. Długa, Dom Spotkań Wiejskich, tel. 887-18 pon.-wt. 9-13, śr. 10-12, czw. 14-17.

KONARZYNY

OSRODEK ZDROWIA ul. Szeroka 19, tel. (0-597) 310-19, czynna poniedziałek i środa od godz. 7 do 17, w pozostałe dni powszednie od godz. 7 do 15.

STRAŻ POŻARNA ul. Strażacka, tel. (0-597) 310-18

Policja ul. Szkolna, tel. (0-597) 310-17

BIBLIOTEKA I CZYTEL尼亚
Gminny Ośrodek Kultury, ul. Szkolna, tel. (0-597) 310-11, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 9 do 17.

Chojnice Wybierz pielęgniarkę

S amodzielną Publiczną Przychodnią Miejską w Chojnicach zwraca się z prośbą do mieszkańców Chojnic o zapisywanie się na tzw. listy aktywne do pielęgniarek środowiskowych w przychodni przy ulicy Kościerskiej 9. Zapisy przyjmowane są w pokojach nr: 4 i 9 od godz. 8 do 15 u pielęgniarek: Teodory Nowak, Lucyny Guli, Urszuli Ciepłińskiej, Jolanty Tybory, Ireny Michałowskiej, Grażyny Kędzierskiej, Danuty Kniter, Małgorzaty Szkułdarcz, Mirosławy Aleksandrowicz, Barbary Neuman, Hanny Bruskiej, Alicji Rekowski, Ireny Grath, Renaty Fortuńskiej, Marleny Rolbieckiej i Renaty Latkiewicz. Każda z wymienionych pielęgniarek działa w określonym rejonie. Jednak przy wyborze pielęgniarki nie trzeba sugerować się rejonizacją. Wybór należy tylko do pacjenta.

(AM)

Nasza rozmowa

Systematyczność i samokontrola

Rozmowa z Barbarą Bonną, radiologiem z Przychodni Miejskiej w Chojnicach

- Samokontrola piersi to pierwszy krok do szybszego wykrycia raka piersi. Od kiedy należy zacząć się badać?

- Badania należy zacząć już w wieku dojrzewania, po pierwszej miesiączce. Badanie piersi jest obecnie bardzo ważne, gdyż drastycznie spada pułap wiekowy zachorowań na raka piersi. Coraz częściej do gabinetu radiologii zgłaszają się młode kobiety, a nawet nastolatki.

- Jak więc najlepiej badać swoje piersi, by uniknąć choroby?

- Najważniejsza jest systematyczność i samokontrola. Badania dowodzą, że dopiero po 2-3 latach kobieta uczy się badać swoje piersi. Dlatego, aby móc zauważyć wszelkie zmiany, guzki należy systematycznie raz w miesiącu w 2-3 dniu po miesiączce badać piersi.

- Jak prawidłowo przeprowadzić kontrolę w warunkach domowych?

- Piersi bada się w trzech etapach. Pierwszym jest ich oglądanie. Należy stanąć lub usiąść przed lustrem, dokładnie obejrzeć piersi, z rękami najpierw opuszczonymi wzdłuż tułowia, potem uniesionymi nad głowę, a wreszcie z opartymi na biodrach. Następny etap, to kontrola piersi pod prysznicem. Aby ułatwić badanie należy namydląć ciało, następnie unieść jedno ramię nad głowę, a drugą dłoń położyć płasko na badanej piersi i dokładnie ją zbadać. Badanie należy zacząć od wewnętrznych części piersi, okrężnym ru-

chem przesuwając palec ku środkowi do samej brodawki. Trzeci krok to badanie w pozycji leżącej. Należy podłożyć poduszkę pod plecy po badanej stronie i podłożyć rękę pod głowę. Palcami drugiej dłoni zbadać pierś w sposób identyczny, jak pod prysznicem. Bardzo ważne są te trzy etapy, ponieważ w każdej pozycji piersi inaczej się układają i za każdy razem możemy wykryć coś innego.

- Czy samokontrola wystarcza?

- Niestety nie. Konieczne raz w roku powinnyśmy zgłosić się do lekarza na badanie kontrolne. Pierwsze badanie mammograficzne powinno być wykonane u kobiet w wieku 40-45 lat.

- Kiedy od razu powinniśmy zgłosić się do ginekologa?

- Jak najszybciej. Gdy podczas badania kontrolnego w domowych warunkach zauważymy jakąś zmianę. Wszelkie guzki, zgrubienia i wyciek z brodawek powinien obudzić w nas „czerwone światełko kontrolne”. To powinien być dla nas pierwszy sygnał, że coś jest nie tak i konieczna jest wizyta u specjalisty: ginekologa lub onkologa.

- Kto może nas skierować na specjalistyczne badanie?

- Na USG może nas skierować lekarz pierwszego kontaktu, a ginekolog czy onkolog również na mammografię.

- Są dwa rodzaje badań - USG i mammografia. Czy któreś z nich jest bardziej skuteczne i szybciej może wykryć chorobę?

- Są to badania uzupełniające się, gdyż piersi kobiety najczęściej mają budowę mieszaną. Badanie



Barbara Bonna

Fot. Justyna Myska

USG z reguły przeznaczone jest dla młodych kobiet, których piersi mają budowę gruczołową. Mammografia przeznaczona jest dla kobiet starszych, kiedy piersi przekształcają się w sutki o budowie tłuszczowej. Właśnie w tym okresie jesteśmy w stanie najlepiej i najszybciej za pomocą mammografii wykryć wszelkie zmiany, niemożliwe do wykrycia podczas samokontroli.

- Jak długo czeka się na wizytę w gabinecie mammograficznym?

- Około tygodnia. Pacjentka umawia się na dokładny dzień i godzinę. Jeżeli na skierowaniu widnieje adnotacja „pilne”, badanie wykonuje się tego samego dnia. Samo badanie nie trwa długo. Jest to uzależnione od wielkości i budowy piersi.

- Czy można jakoś zapobiec tej chorobie XX wieku?

- Często zachorowanie na raka związane jest z tzw. obciążeniem rodzinnym, nie znaczy to jednak, że nie można tego uniknąć. Najważniejsza jest systematyczna samokontrola, a każdą, choćby najmniejszą, zmianę należy kontrolować z lekarzem specjalistą.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała Anna Szulc

Chojnice. Szkoła rodzenia Karmienie piersią



Michał Fankidejski pod bacznym okiem instruktorek kąpie lalkę, zastępującą niemowlę.

Fot. Daria Murawska

- Dzieci karmione piersią rzadziej chorują - mówiła Mirena Ciżmowska, instruktorka w bezpłatnej szkole rodzenia mieszczącej się w Przychodni Miejskiej przy ulicy Kościerskiej w Chojnicach.

Przez kilka kolejnych spotkań przyszłe matki i ojcowie mieli okazję poznać zalety karmienia piersią, a także nauczyć się kąpieli i przewijania noworodka, którego na zajęciach zastępowała lalka. Pacjentki dowiedziały się również, na czym polega tzw. hartowanie brodawek podczas ciąży i jakie to ma znaczenie po porodzie. Położne instruktorki także przyszłe matki w sprawach odżywiania się w czasie ciąży oraz po urodzeniu dziecka.

- Odżywianie się po porodzie wpływa na samopoczucie karmionego pokarmem naturalnym dziecka - mówi Aleksandra Labenz, instruktorka.

Prowadzące udostępniły młodym matkom broszury dotyczące technik karmienia piersią.

- Karmienie nie może być bolesne - dodała Mirena Ciżmowska. - Ból oznacza,

że dziecko źle uchwyciło pierś.

Oprócz tego pacjentki dowiedziały się, że karmienie jest najbardziej wartościowe do szóstego miesiąca oraz że dziecko karmione naturalnie ma większy kontakt fizyczny z matką, niż niemowlę karmione butelką.

W bardzo zabawnej atmosferze przebiegały zajęcia, podczas których rodzice uczyli się, jak należy przygotować się do kąpieli noworodka, w jaki sposób go ubierać oraz zakładać mu pieluski. Rzeczy oczywiste w teorii okazały się skomplikowane w praktyce.

W kilku zajęciach uczestniczyła wraz z rodzicami kilkunastomiesięczna córka państwa Chirków - Agatka. Jej obecność tworzyła prawdziwie rodzinną atmosferę.

(DM)

REKLAMA

PROMOCJA!!!

KOTOWNE OLEJOWE

Kociot grzewczy żeliwny, 3-ciągowy o mocy 28 kW
Palnik olejowy nowej generacji
Zasobnikowy podgrzewacz c.w.u. 100 l
Zbiornik paliwa 1000 l

cena zestawu

4444 zł + 7% VAT

PPHU TERMO-TECHNIKA

UL. Zadurskiego 5,
83-332 Dzierżążno
Tel. (058) 681-04-27,
0602-132-839

* Liczba sztuk objętych promocją ograniczona!!!

R-3895/A/918

REKLAMA

Tygodnik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej

Pakiet nr 2

uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 20 słów
PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść:

.....
.....
.....

adres lub telefon kontaktowy:

.....

Wyłącznie
do wiadomości
biura ogłoszeń

imię i nazwisko

adres

telefon

nr dowodu osobistego

podpis

CO ZROBIĆ żeby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się **ZA DARMO**



ZOSTAW KUPON
W LOKALNYM
BIURZE OGŁOSZEŃ



WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ
SKRZYŃKI DB



PRZEŚLIJ KUPON POCZTĄ
• pod adresem lokalnego biura ogłoszeń
• pod adresem gdańskiego biura ogłoszeń
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11



PRZEŚLIJ FAKSEM
• do lokalnego biura ogłoszeń
• do gdańskiego biura ogłoszeń
fax (058) 300-35-08

R-12680/A/S

TAK! najlepiej TERAZ!!!

Modele '99

RABAT ?
szczegóły w salonie



Odbiór
natychmiastowy

Twój samochód
w rozliczeniu

Fota

Główny Autoryzowany Dealer
Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 622 77 55



Sport

piątek
31 marca 2000 r.

REKLAMA

**Meble chłodnicze
NOWOŚĆ!**
Witryny cukiernicze
utrzymujące długą
świeżość ciasta
CENY PRODUCENTA

Słupsk, ul. Drzymala 11
tel. (059) 8429-366

REKLAMA

SALONY MEBLOWE

Jerzy E. Lniski

83-300 Kartuzy
ul. Gdańska 8
tel./fax 681-35-12
tel. 681-12-11

84-300 Kościerzyna
ul. Gdańska 5
tel. 686-21-74

WIOSENNA OFERTA

meblościanka OLIMP 1.485 zł

komplet wypoczynkowy FELICJA od 1.521 zł

zestaw sypialny BASIA 2.339 zł

meble systemowe BLACK RED WHITE w dowolnych kombinacjach modułów

zestaw dziecięcy DANKA 1.092 zł

meblościanka AGATKA 3.179 zł

stół WIKTOR 1.110 zł

krzesło KAMA 346 zł

ławka TAMAR 198 zł

meble systemowe RAPID w dowolnych kombinacjach modułów

krzesło BONA 288 zł

tapczanik PATRYK od 617 zł

komplet wypoczynkowy LINDA od 998 zł

komplet wypoczynkowy KLAUDIA od 2.410 zł

meblościanka OPAL - BOR 1.337 zł

meblościanka PATI 999 zł

zestaw sypialny GRACJA 3.520 zł

**SYNAK
MEBLE**
SALONY MEBLOWE

82-200 Malbork Grobelno,
(trasa Malbork-Tczew),
tel. (055) 273 29 98

82 - 500 Kwidzyn
ul. Toruńska 36
tel. (055) 279 50 38

www.synak.com.pl

Już wkrótce w Malborku 2200 m² superekspozycji

Powiat chojnicki Sportowy weekend

Piłka ręczna

Jutro rozegrane zostaną kolejne mecze w III lidze piłki ręcznej. OSiR/Toha Chojnice podejmować będzie w hali przy ul. Kościerskiej Kaszuby Wejherowo. Początek meczu o godz. 17. Boro-wiak Czerny grać będzie w Czarnej Wodzie z Samborem Tczew. Początek spotkania o godz. 16.

Siatkówka

W sobotę w sali gimnastycznej SP 3 w Chojnicach rozegrany zostanie ostatni turniej I ligi regionalnej amatorskiej siatkówki mężczyzn. Spotkają się w nich Relaks Dziemiany, Wodniacy Charzykowy, Rywal Chojnice, Cops Chojnice, Jacobs Chojnice i LZS Sławęcin. Początek spotkania o godz. 18.30.

W niedzielę o godz. 14 w sali SP 3 zagrają panie: I LO, ZS 2 Pasaż, Stokrotki z II LO.

Powiat chojnicki

Grają piłkarze



W ubiegłą sobotę Kolejkarz Chojnice (w białych koszulkach) przegrał u siebie z Pomorzaniem Serock. W Mogilnie chojniczanom też nie będzie łatwo wygrać.

Fot. Justyna Myszka

Drużyny piłkarskie z naszego regionu rozegrają w niedzielę kolejne mecze ligowe. Po ubiegłym „czarnym weekendzie”, kiedy to obie chojnickie drużyny przegrały na własnych stadionach, kibice liczą na dobre występy.

Charzykowy Zarząd ChKŻ

Chojnicki Klub Żeglarski ma nowy zarząd klubu. Honorowym komandorem jest wieloletni działacz żeglarski, Edmund Weilandt. Funkcję komandora klubu powierzono Krzysztofowi Pestce. Jego zastępcą do spraw sportu został Andrzej Kerpik, zaś wicekomandorem zajmującym się marketingiem jest Stanisław Kalinowski. Obowiązki sekretarza przejmuje Tadeusz Goc, skarbnika zaś Stanisław Jączkowski. Andrzej Porzyński będzie opiekunem sekcji OK'dinghy, 420 i Laser, nadzór nad szkoleniem żeglarzy w klasie Optymist będzie sprawował Leszek Ziemiński. Nad sprawnym przebiegiem realizacji inwestycji klubowych czuwać będzie Andrzej Krzywdziński. W skład zarządu wszedł także Dariusz Szmidt.

Wybrano też komisję rewizyjną. Jej przewodniczącym został Brunon Lampka, członkami komisji są także Jerzy Neja i Albert Ringwelski.

Chojnicki Klub Żeglarski rozpoczął już nowy sezon. Pierwsze treningi odbyły się w sobotę i niedzielę przy słonecznej pogodzie, na początku kwietnia zawodnicy ChKŻ będą reprezentować klub w klasach Optymist i Laser Radial na zawodach w Rybniku.

(ros)

Zdecydowanie najtrudniejsze zadanie będzie miał wicelider II grupy IV ligi - Chojniczanka. Podopieczni Mariana Miszty o godz. 11 w Bydgoszczy rozegrają mecz ze znakomicie spisującym się wiosną Zawiszą. 5 marca w meczu pucharowym w Chojnicach Zawisza wygrała z Chojniczanką po dogrywce 3:2.

Kolejkarz Chojnice zagra w niedzielę o godz. 16 w Mogilnie z miejscową Pogonią. Jesienią w Chojnicach Pogoń wygrała 2:1. Kolejarsowi punkty są bardzo potrzebne, lecz w Mogilnie nie będzie łatwo wygrać.

W najbardziej komforto-

wej sytuacji są piłkarze Boro-wiaka Czerny, lidera A klasy. Czerny mają 5 punktów przewagi nad Gwiazdą Bydgoszcz i Gryfem Sicienka i podejmują w niedzielę o godz. 14 na stadionie przy ul. 21 Lutego Grom Osie. Jeśli Boro-wiak zagra tak jak w meczu z Kamionką, to nie powinien mieć w tym spotkaniu problemów.

W niedzielę startują też rozgrywki w B klasie. Wice-lider, Tęcza Brusy podejmować będzie LZS Sławęcin, Zieloni Łąg Nowych Nowa Cerkiew, a Jantar Pawłowo Meteora Silno.

(DM)

REKLAMA

ŻARY
Przedsiębiorstwo Szwajcarskiej Grupy Krono

**Płyty meblowe,
blaty, parapety,
MDF OSB
panele ściennie,
panele podłogowe**
usługi cięcia na specjalistycznej pile

tel. 682 88 63
682 88 64
fax 682 88 65

SKŁAD FABRYCZNY
DOMO S.C.
Straszyn, ul. Objazdowa 10

tel. 344 19 59 Gdańsk ul. Kościuszki 6

R-2830/B/181



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 677 14 16. 672 24 16, 672 81 79, 672 74 74

fax /0 58/ 672 66 69, e-mail: balex@balex.com.pl

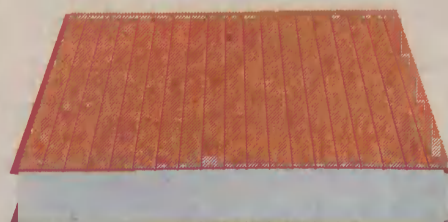
Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Profile zamknięte



**Producent płyt warstwowych
z rdzeniem styropianowym**

S-5656/B/949

**Dziennik
Chojnicki**

ISSN
1506-5499

Tygodniowy dodatek lokalny do „Dziennika Bałtyckiego” Ukazuje się wraz z piątkowym wydaniem gazety. **Wydawca:** Polskapersze spółka z o.o. Oddział Prasa Bałtycka, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11. Redaguje zespół „Dziennika Bałtyckiego”. Redakcja w Chojnicach, **kierownik:** Robert Ważyński, ul. Stary Rynek 2 tel. 39-79-621, 39-79-622. Redakcja w Czarnym Białym, ul. Kościuszki 21, tel. 39-860-28, 39-860-84. Sekretariat wydania - Gdańsk, tel. 301-20-27. Biuro Reklamy: Gdańsk - tel./fax (0-58) 305-26-50.